ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2677/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Σεπτεμβρίου 1984

για τη λήψη μεταβατικών μέτρων με σκοπό την ανατίμηση της αντιπροσωπευτικής ισοτιμίας του γερμανικού μάρκου την 1η Ιανουαρίου 1985

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 για τον υπολογισμό και την κατάργηση των νομισματικών εξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα [1], και ιδίως το άρθρο 7,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 974/71 του Συμβουλίου της 12ης Μαΐου 1971 περί ορισμένων μέτρων συγκυριακής πολιτικής που πρέπει να ληφθούν στον γεωργικό τομέα συνεπεία της προσωρινής διευρύνσεως των περιθωρίων διακυμάνσεως των νομισμάτων ορισμένων κρατών μελών [2], όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι η τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών ισοτιμιών του γερμανικού μάρκου και του ολλανδικού φιορινιού την 1η Ιανουαρίου 1985, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 855/84, προκαλεί μία αντίστοιχη πτώση των τιμών παρέμβασης, εκφρασμένων σε εθνικό νόμισμα, στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη· ότι, με την προοπτική αυτή και λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης της αγοράς, το μέγεθος της νομισματικής μετατροπής στη Γερμανία οδηγεί σε κίνδυνο διαταραχής κυρίως της αγοράς σιτηρών και ζάχαρης· ότι είναι, ως εκ τούτου, αναγκαίο να θεσπιστούν τα κατάλληλα μεταβατικά μέτρα για την αποφυγή αυτών των διαταραχών·

ότι, όσον αφορά τα σιτηρά, οι ασυνήθιστα υψηλές πωλήσεις στην παρέμβαση πριν από την 1η Ιανουαρίου 1985 μπορούν να δημιουργήσουν διαταραχές της αγοράς και του συστήματος παρέμβασης στη Γερμανία· ότι πρέπει, επομένως, να καθοριστεί μία μέγιστη πόσότητα σιτηρών που παράγονται στη Γερμανία που μπορεί ακόμα, έως τις 31 Δεκεμβρίου 1984, να πωληθεί στον οργανισμό παρέμβασης αυτού του κράτους μέλους σε τιμές παρέμβασης που έχουν μετατραπεί σε εθνικό νόμισμα με την αντιπροσωπευτική ισοτιμία που ισχύει προς το παρόν ενώ η νέα ισοτιμία εφαρμόζεται στις τιμές παρέμβασης που καταβάλλονται για τις υπόλοιπες ποσότητες που ενδεχομένως προσφέρονται στον γερμανικό οργανισμό παρέμβασης· ότι η εν λόγω μέγιστη ποσότητα πρέπει να καθοριστεί συναρτήσει εκείνης —η οποία μπορεί να εκτιμηθεί σε 2 500 000 τόνους— που θα προσφερόταν στην παρέμβαση υπό κανονικές συνθήκες, λαμβανομένου υπόψη του μεγέθους της συγκομιδής του έτους 1984 και εξαιρουμένων των ποσοτήτων αρτοποιήσιμου μαλακού σίτου που προσφέρθηκαν στην παρέμβαση στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1810/84· της Επιτροπής [3]· ότι, προκειμένου να είναι αποτελεσματικό, το μέτρο αυτό εφαρμόζεται στις ποσότητες που προσφέρονται στον γερμανικό οργανισμό παρέμβασης από τις 14 Σεπτεμβρίου 1984 λαμβανομένης υπόψη της ανακοίνωσης της Επιτροπής που δημοσιεύθηκε κατά την ίδια ημερομηνία [4] με την οποία προειδοποιεί τους ενδιαφερόμενους για το κατεπείγον ενός παρόμοιου μέτρου·

ότι, όσον αφορά τη ζάχαρη, η εφαρμογή από 1ης Ιανουαρίου 1985 μιας νέας αντιπροσωπευτικής ισοτιμίας του γερμανικού μάρκου, και επομένως μιας μείωσης της τιμής παρέμβασης της ζάχαρης εκφρασμένης σε εθνικό νόμισμα από την ημερομηνία αυτή στη Γερμανία, μπορεί να παρακινήσει τους παρασκευαστές να πωλήσουν αμέσως στην παρέμβαση τις ποσότητες ζάχαρης που τέθηκαν κανονικά σε εμπορία ύστερα από την ημερομηνία αυτή· ότι ένα παρόμοιο μέτρο με εκείνο που ελήφθη στον τομέα των σιτηρών δεν μπορεί να εφαρμοστεί για τη ζάχαρη εξαιτίας της έλλειψης δυνατότητας πωλήσεως στην παρέμβαση υπό κανονικές συνθήκες της αγοράς· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να προβλεφθεί η εφαρμογή μόνο όσον αφορά τις αγορές στην παρέμβαση στο κράτος μέλος αυτό, της νέας αντιπροσωπευτικής ισοτιμίας του γερμανικού μάρκου από τη στιγμή της έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού·

ότι, δυνάμει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82 [6], οι παρασκευαστές ζάχαρης έχουν υποχρέωση να πληρώσουν στους παραγωγούς ζαχαροτεύτλων τις ελάχιστες τιμές για τα ζαχαρότευτλα Α και Β· ότι, εξαιτίας της μετατροπής της αντιπροσωπευτικής ισοτιμίας του γερμανικού μάρκου την 1η Ιανουαρίου 1985, οι ελάχιστες αυτές τιμές εκφρασμένες σε εθνικό νόμισμα θα έπρεπε κανονικά να αλλάξουν κατά την ημερομηνία αυτή στη Γερμανία· ότι, ωστόσο, η περίοδος συγκομιδής και μεταποίησης του ζαχαρότευτλου σε ζάχαρη αρχίζει στο κράτος μέλος αυτό αρχές Οκτωβρίου και συνεχίζεται έως το τέλος Δεκεμβρίου, μήνας κατά τον οποίο η εμπορία της παραχθείσας ζάχαρης διεξάγεται σταθερά έως τη νέα συγκομιδή· ότι υπό τις συνθήκες αυτές και προκειμένου να μην επιβαρυνθούν μόνον οι παρασκευαστές ζάχαρης με ό,τι συνεπάγεται μια πτώση των τιμών εκφρασμένη σε εθνικό νόμισμα από την 1η Ιανουαρίου 1985, πρέπει να προσαρμοστούν οι συντελεστές μετατροπής που χρησιμοποιούνται

([1]) ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.
([2]) ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.
([3]) ΕΕ αριθ. L 170 της 29. 6. 1984, σ. 33.
([4]) ΕΕ αριθ. L 244 της 14. 9. 1984, σ. 45.
([5]) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
([6]) ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.

για τον υπολογισμό των ελάχιστων αυτών τιμών, για όλη την περίοδο εμπορίας· ότι, για να εξασφαλιστεί μια δίκαιη μεταχείριση των παρασκευαστών ζάχαρης και των παραγωγών ζαχαρότευτλων, πρέπει να ληφθεί υπόψη η χρησιμοποίηση ενός μέσου συντελεστή μετατροπής για τις ελάχιστες αυτές τιμές, που λαμβάνεται με στάθμιση, αφενός, της παλιάς αντιπροσωπευτικής ισοτιμίας για μια περίοδο τριών μηνών κατά την οποία οι μηχανισμοί της κοινής οργάνωσης της αγοράς, εξαιρουμένης της παρέμβασης, παραμένουν ακόμα αμετάβλητοι και, αφετέρου, της νέας αντιπροσωπευτικής ισοτιμίας για μια περίοδο εννέα μηνών·

ότι ένα ανάλογο πρόβλημα τίθεται στη Γερμανία όσον αφορά το άμυλο γεωμήλων· ότι πράγματι το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2742/75 του Συμβουλίου [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1026/84 [2], επιβάλλει την τήρηση, εκ μέρους των παραγωγών αυτού του προϊόντος, μιας ελάχιστης τιμής που καταβάλλεται στους παραγωγούς των γεωμήλων· ότι η τιμή του άμυλου του γεωμήλου βρίσκεται, δυνάμει των κοινοτικών διατάξεων, σε μια σχέση ισορροπίας με το άμυλο κυρίως του αραβοσίτου· ότι η παραγωγή αμύλου σιτηρών εκτείνεται σε όλη την περίοδο, ενώ η παραγωγή αμύλου γεωμήλου περιορίζεται στους πρώτους μήνες της περιόδου εμπορίας· ότι, κατά συνέπεια, θα υπάρξει κίνδυνος σημαντικής αποθεματοποίησης αμύλου γεωμήλων στο τέλος του έτους 1984 και οι παραγωγοί του προϊόντος αυτού θα υποστούν οι ίδιοι την πτώση της τιμής που θα επέλθει κατά την ημερομηνία αυτή, δεδομένης της πτώσης των τιμών των ανταγωνιστικών προϊόντων· ότι πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα να μοιραστούν εξίσου τον κίνδυνο αυτό οι παρασκευαστές αμύλου και οι παραγωγοί γεωμήλων και να προσαρμοστεί, κατά συνέπεια, για όλη την περίοδο εμπορίας, η προαναφερόμενη ελάχιστη κοινοτική τιμή εκφρασμένη σε γερμανικά μάρκα, σύμφωνα με την ίδια αρχή που εφαρμόστηκε και στις ελάχιστες τιμές των ζαχαρότευτλων·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών και η Επιτροπή Διαχειρίσεως Ζάχαρης δεν διατύπωσαν γνώμη στην προθεσμία που όρισαν οι πρόεδροί τους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης αγοράζει τις ποσότητες μαλακού σίτου, κριθής και σίκαλης που του προσφέρονται, κατά την περίοδο από 14 Σεπτεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1984, υπό τους εξής όρους:

α) η τιμή παρέμβασης, μετατραπείσα σε εθνικό νόμισμα με τη βοήθεια της αντιπροσωπευτικής ισοτιμίας που ισχύει έως τις 31 Δεκεμβρίου 1984, εφαρμόζεται:
   — στον μαλακό σίτο, στην κριθή και στη σίκαλη συγκομιδής Γερμανίας, και
   — εντός του ορίου μιας ποσότητας 2 500 000 τόνων, αφαιρουμένων των ποσοτήτων που προσφέρθηκαν στον γερμανικό οργανισμό παρέμβασης κατά την περίοδο από 1ης Αυγούστου έως 13 Σεπτεμβρίου 1984 και παραλήφθηκαν από τον εν λόγω οργανισμό παρέμβασης·

β) η τιμή παρέμβασης, μετατραπείσα σε εθνικό νόμισμα με την αντιπροσωπευτική ισοτιμία που ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1985, εφαρμόζεται σε όλες τις υπόλοιπες ποσότητες μαλακού σίτου, κριθής και σίκαλης που προσφέρθηκαν στο γερμανικό οργανισμό παρέμβασης.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στις ποσότητες αρτοποιήσιμου μαλακού σίτου που αγοράστηκαν με διαγωνισμό της παρέμβασης στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1810/84.

3. Οι γερμανικές αρχές θεσπίζουν τις αναγκαίες διαδικασίες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, εφαρμόζοντας, σε περίπτωση υπέρβασης της ποσότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), μια κατανομή pro rata των ποσοτήτων που προσφέρθηκαν. Μπορούν, εξάλλου, να προβλέψουν μια κατανομή της ποσότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) μεταξύ των σιτηρών καθώς και μια κατανομή ανά περιόδους.

Άρθρο 2

Όσον αφορά τις προσφορές της ζάχαρης που έγιναν αποδεκτές από τον γερμανικό οργανισμό παρέμβασης από την ημέρα της έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, η τιμή αγοράς της λευκής ζάχαρης και εκείνη της μεικτής ζάχαρης μετατρέπονται σε εθνικό νόμισμα με την αντιπροσωπευτική ισοτιμία που ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1985.

Άρθρο 3

1. Όσον αφορά τις ελάχιστες τιμές ζαχαροτεύτλων Α και Β, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1106/84 [3], που πρέπει να καταβληθούν στη Γερμανία από τους παρασκευαστές ζάχαρης στους παραγωγούς ζαχαροτεύτλων για όλη την περίοδο εμπορίας 1984/85, η μετατροπή σε εθνικό νόμισμα πραγματοποιείται με τη χρήση του εξής συντελεστή: 1 ECU = 2,41751 γερμανικά μάρκα.

2. Όσον αφορά το ελάχιστο ποσό των 266,81 ECU που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2742/75, ως στοιχείο της τιμής που θα καταβληθεί στη Γερμανία από τους παρασκευαστές αμύλου και τους παραγωγούς γεωμήλων για όλη την περίοδο εμπορίας 1984/85, η μετατροπή σε εθνικό νόμισμα πραγματοποιείται με τη χρήση του εξής συντελεστή: 1 ECU = 2,43063 γερμανικά μάρκα.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

([1]) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 57.
([2]) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 14.
([3]) ΕΕ αριθ. L 113 της 28. 4. 1984, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Σεπτεμβρίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής